



# Heimatverein **Odenkirchen** e.V.

## Platt- und hochdeutsch aus und über Odenkirchen

Zusammengestellt von Heinz Eßer

### Ens Platt jekallt von F. Mertens

Friedel Mertens war Brauchtumsforscher und Heimatdichter. Er war mit Josef Topüth Gründer der ONA. (Odenkirchener Gesellschaft für Kultur und Brauchtum). Er lebte von 1927-1986.

**Männech eene kann et joot jevalle,  
wäm-mer all ens platt donnt kalle.  
Os mäkk-et ärech vü'el Vreud  
on jedder dä hej vertällt, dä mäut,  
dat err alles joot verstott,  
wat hä hej te saare hott.**

**Err kuamt, öm tou-te-hü'ere,  
wat werr te vertälle hant hej vü'ere.  
Derr een off anger versteet öt neet,  
woröm öt oss maar jeet.  
Werr welle domöt hüüt erhalde,  
wi osser Äldere frööjer kallde.**

**Se kallde neet emmer so fiin wi hüüt,  
öt wuare jo och äfe Lüüt.  
Se wuare ooch mii möt de Natur verbonge  
on hant jenn jru'ete Rede jeschwonge.  
Ävver wat se saite hot Hangk an Voot  
on malleke jing-et ongerm Hoot.**

**All dat, wat die frööjer hant jesait,  
dat mot wiä'ede joot bedait,  
öm rechtech te verstonn,  
wat di vü'er-ne Kall jedonn.  
Och send di Wö'et dökks janz verschwonge,  
di oss Alde joot verstunge.**

**Hü'ert err hüüt e Woat ens hooß  
on dängk, wat bedütt dat dann maar blos,  
hald-et faß an froocht hengernoo,  
dann hant merr mije Tiit dotou,  
öch dat te eksplezeere.  
Lott os dat am Äng ens uutprobeere.**



Plattdeutschabend am 10.10.2011 im Gymnasium Odenkirchen | Foto: Heinz Eßer